

Association Tang Koala en partenariat avec WALRSE (Western Australia La Reunion School Exchange)

2019

Renseignements personnels / Personal details	
<i>Nom de famille</i> / Surname :	
<i>Prénom</i> / First name :	
<i>Date de naissance</i> / Date of birth:	<i>Sexe</i> / Sex :
<i>Etablissement</i> / School :	<i>Classe actuelle</i> / Current Year level :

Collez votre photo  
Ici

Glue passport photo here

<i>Adresse</i> / Address :	<i>Ville/banlieue</i> / Town/Suburb:	<i>Code postal</i> / Post code:
<i>Portable</i> / Mobile:	<i>Téléphone</i> / Home Phone:	
<i>E-mail</i> / E-mail:		

*J'habite actuellement avec* / I currently live with :

**Le séjour et l'accueil doivent être consécutifs**

<i>Souhaitez-vous héberger ?</i> Do you wish to host?	<i>Et voyager ?</i> / and travel ?

Renseignements sur la famille / Family details		
<i>Nom du père /tuteur</i> /Name of father / guardian :	<i>Profession</i> / Occupation :	
<i>Adresse</i> / Address :	<i>Ville</i> / Town :	<i>Code postal</i> / Post code :
<i>Téléphone</i> / Home Phone :	<i>Portable</i> / Mobile :	
<i>E-mail</i> / Email :		

<i>Nom de la mère /tuteur / Profession</i> / Occupation :	<i>Profession</i> / Occupation :	
<i>Adresse</i> / Address:	<i>Ville</i> / Town:	<i>Code postal</i> / Post code:
<i>Téléphone</i> / Home Phone :	<i>Portable</i> / Mobile :	
<i>E-mail</i> / Email :		

*Nom et âge des frères et des sœurs* / Name and age of siblings :

Echange linguistique La Réunion / Australie Occidentale

<b>Autres renseignements / Summary information</b>	
<i>Principaux passe-temps et centres d'intérêts / Summary of hobbies</i>	
<i>Mes compétences en natation / My swimming ability is</i>	
<i>Avez-vous vécu ou voyagé dans un pays étranger ? Précisez. Have you ever travelled or lived overseas?</i>	
<i>Restrictions alimentaires (pour raison médicale ou religieuse) / Are there any foods you do not eat (because of medical or religious reasons) ?</i>	
<i>Langue parlée à la maison :</i>	
<i>Avez- vous des animaux domestiques ? Si oui, merci de préciser lesquels et lieu de vie. Do you have any pets ? If yes, please list them ?</i>	
<i>Question facultative / Optional question :</i>	
<i>Religion / Religion: :</i>	<i>/ Praticant / Practising.:</i>

*Nous demandons à toutes les familles de faire l'effort de parler français en présence du correspondant lorsqu'il est à la Réunion. Le séjour linguistique doit être aussi profitable que possible.*

<b>Passeport / Passport information</b>	
Nationalité :	Nom exactement tel qu'écrit sur le passeport :
Avez-vous un passeport en cours de validité ? (Il doit être <b>valable six mois après la date de retour à la Réunion</b> )	
Numéro du passeport :	Délivré à :
Date de délivrance :	Date d'expiration :

**ATTENTION :**

**Les réponses à ces questions sont très importantes pour vous trouver un correspondant qui aura des points communs avec vous.**

**Une description trop succincte peut compromettre les chances de sélection de votre candidature.**

**Développez vos réponses en donnant des détails et des exemples lorsque cela est possible.**

**Merci de rédiger vos réponses sur la page suivante qui commence par « je m'appelle.... »**

This information is used in the selection process and most importantly to give you the best match possible. Please answer the questions below succinctly, honestly and as specifically as you can, giving examples where possible. Please answer the questions on the next page only.

1. *Comment vous décrivez-vous : êtes-vous plutôt sociable ou solitaire, timide ou extraverti ?  
Quelles sont vos relations avec votre famille ? Avec vos amis ?*

2. *Que faites-vous généralement le week-end et /ou pendant les vacances ?*

Tell us about yourself, your personality and how you get along with your family. How do you commonly spend your weekends and /or holidays?

3. *Parlez-nous des choses qui vous sont essentielles en expliquant pourquoi.*

Tell us about the things that are most important to you.

4. *Que faites-vous pour vous détendre ? Quels sont vos passe-temps  
(Sports pratiqués, activités culturelles ou artistiques)*

Tell us about your pastimes, sports and leisure activities.

5. *Comment se passe votre vie à l'école, quelles sont vos matières préférées et vos projets pour l'avenir ?*

Tell us about your life at school, favourite subjects, and plans for the future.

6. *Décrivez votre vie à la maison et précisez si vous aimez la ville et la campagne et pour quelles raisons.*

Tell us about your life at home and whether you enjoy spending time in the country and the city .

7. *Quelles sont les responsabilités qui vous sont confiées à la maison, à l'école, ou au sein d'un organisme.*

Tell us about your responsibilities that you have at home, at school or within an organization.

8. *Qu'attendez-vous de l'échange ? Pourquoi souhaitez-vous y participer ?*

Tell us what you expect from the exchange and your reasons for wishing to participate.

9. *Quelles activités aimeriez-vous partager avec votre correspondant(e) à la Réunion ? Indiquer 3 propositions et expliquer votre choix*

What activities would you like to do with your exchange student in Reunion ?

10. *Quelles activités aimeriez-vous faire avec votre correspondant(e) en Australie ?*

What activities would you like to do with your exchange student in Australia ?

*Je m'appelle...*

<<Je m'appelle>>

Questionnaire pour les parents				
Aidez-nous à mieux connaître votre enfant. Selon vous, votre enfant ...	NON	Plutôt NON	Plutôt OUI	OUI
	1	2	3	4
1. Est ouvert et sociable.				
2. Communique facilement				
3. A toujours quelque chose à faire, est actif, fait preuve d'initiative				
4. Aime rire, plaisanter et a généralement bon caractère				
5. Sait vivre sans son téléphone, sa tablette ou son ordinateur				
6. Est enthousiaste à l'idée de participer à cet échange				
7. S'adapte facilement à un nouvel entourage				
8. Accepte facilement l'autorité d'un adulte				
9. La participation à cet échange est à l'initiative de votre enfant				

Questionnaire pour les parents (divers)
<i>Tout autres éléments éventuels à porter à notre connaissance :</i>

Echange linguistique La Réunion / Australie Occidentale

Questionnaire de santé

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
 Age : \_\_\_\_\_ Taille : \_\_\_\_\_ Poids : \_\_\_\_\_ Groupe sanguin \_\_\_\_\_

Votre enfant est sujet à :	<i>Vos réponses</i>
Allergies	
Vertiges	
Asthme	
Claustrophobie	
Crises d'angoisse	
Crises de tétanie, spasmophilie ou épilepsie	
Diabète ou maladie métabolique	
Énurésie	
Mal des transports	
Migraines	
Otites	
Troubles digestifs	
Troubles du sommeil	
Vaccinations à jour	
Informations complémentaires sur la santé de votre enfant (Allergies / Traitements suivis.....)	

**Validation du questionnaire de santé :**

**A surligner le responsable légal :**

Je, soussigné \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Responsable légal de l'enfant \_\_\_\_\_, certifie sur l'honneur l'exactitude des renseignements ci-dessus.

Fait à ..... Le..... Signature :

## Contrat d'échange

Nom Prénom	
Établissement fréquenté	

**Lisez attentivement les informations ci-dessous. En participant à cet échange...**

***J'atteste avoir pris connaissance du règlement de l'association***

*Je m'engage à respecter l'autorité des accompagnateurs et de ma (mes) famille(s) d'accueil.*

*Je m'engage à respecter les règles de politesse et adopter une attitude correcte vis à vis de ma famille d'accueil et des membres de l'association.*

*Je m'engage à ne pas fumer, ni à boire d'alcool, ni à consommer de drogues pendant toute la durée de l'échange.*

**En Australie :**

*En participant à un échange international, je suis conscient de représenter l'île de la Réunion et la France à l'étranger et je m'engage à respecter les lois du pays d'accueil.*

*Je m'engage à ne sortir le soir qu'avec l'autorisation de ma famille et accompagné d'un adulte.*

*Il reste bien entendu que la décision finale concernant TOUTES les sorties appartient à la famille d'accueil. En cas de doute, je contacterai un accompagnateur.*

*Je m'engage à utiliser le téléphone ou la connexion internet avec modération et uniquement avec l'accord explicite de ma famille d'accueil et si j'occasionne des dépenses excessives, mes parents seront amenés à rembourser les frais.*

*En cas de non-respect de ces règles, je suis parfaitement informé que je peux être renvoyé chez moi aux frais de ma famille, sans attendre la fin du séjour prévu.*

*En cas de réacheminement quel qu'en soit le motif, mes parents s'engagent à assurer la totalité des frais correspondants pour moi ainsi que pour l'accompagnateur éventuel (avions, hôtels, taxis ...)*

**A la Réunion :**

*Conformément aux buts de l'Association, je m'engage à accueillir un jeune australien pendant 4 semaines soit avant soit après mon séjour en Australie. Si l'échange ne peut pas être réciproque, je m'engage à accueillir un autre jeune australien.*

*Notre hôte australien ne sera pas exposé(e) à la fumée de cigarette pendant son séjour.*

*Ma famille et moi-même nous engageons à accueillir l'hôte australien dans une ambiance chaleureuse, à lui faire visiter l'île, à ne jamais l'exposer à des situations qui pourraient le mettre en danger, physiquement ou moralement, ni le mettre mal à l'aise.*

*S'agissant d'un échange linguistique, le français sera parlé en présence de notre hôte australien.*

*Je ne proposerai pas de sorties nocturnes à mon correspondant si nous ne sommes pas accompagnés d'un adulte.*

**Participant à l'échange**

**Surligner le responsable légal**

Je,  
Prends l'engagement de me plier aux règles ci-dessus ainsi qu'au règlement intérieur de l'Association dont j'ai pris connaissance et je m'engage à en respecter l'esprit et la lettre. Je certifie exacts et complets les renseignements fournis sur les différents formulaires d'inscription à Tang Koala

Date : .....

Signature

Je  
Certifie avoir lu ce contrat d'échange et en avoir discuté avec mon enfant qui en accepte les conditions. J'accepte de me plier aux règles ci-dessus ainsi qu'au règlement intérieur de l'Association dont j'ai pris connaissance. Je suis également conscient des risques encourus dans tout voyage et ferai donc le maximum pour préparer mon enfant à toute éventualité.

Date : .....

Signature

**ADHESION A L'ASSOCIATION  
TANG-KOALA 2018**

**A COMPLÉTER**

**PARENTS**

	Le père	Situation familiale	La mère
<i>Identité</i>		A préciser	
<i>Adresse</i>			
<i>Fixe</i>			
<i>Mobile</i>			
<i>E-mail</i>			

**ENFANT**

Nom et prénom : \_\_\_\_\_ Date de naissance : \_\_\_\_\_

Etablissement scolaire fréquenté : \_\_\_\_\_ Classe : \_\_\_\_\_

Adresse de l'établissement : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone de l'établissement : \_\_\_\_\_

Nom du professeur d'anglais : .....

Êtes-vous boursier ?            Oui            non

Contact téléphonique de l'enfant : Portable : \_\_\_\_\_ / Fixe : \_\_\_\_\_

Adresse e-mail : \_\_\_\_\_

**Renseignements complémentaires utiles :**

(Changement de numéro de téléphone ou d'adresse possible, garde partagée, ...) :

Date :	Signature des parents / tuteurs :
--------	-----------------------------------

« Les informations recueillies sont nécessaires pour votre adhésion. Elles font l'objet d'un traitement informatique et sont destinées au secrétariat de l'association. En application des articles 39 et suivants de la loi du 6 janvier 1978 modifiée, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Si vous souhaitez exercer ce droit et obtenir communication des informations vous concernant, veuillez-vous adresser au Président de l'Association.

Autorisation d'utilisation de l'image

Je soussigné(é) :

Adresse :

Code Postal :

Ville :

Autorise l'association « TANG KOALA » à me photographier et me filmer dans le cadre des différents événements organisés par l'association ou en lien avec l'association (participation aux pique-niques, à des animations .....).

J'accepte l'utilisation et l'exploitation non commerciale de mon image dans le cadre de la promotion de l'association, notamment sur le site internet de l'association, ainsi que sa reproduction sur quelque support que ce soit (papier ou support numérique) actuel ou futur et ce, pour la durée de vie des documents réalisés ou de l'association.

En conséquence de quoi, je renonce expressément à me prévaloir d'un quelconque droit à l'image et à toute action à l'encontre de « TANG KOALA » qui trouverait son origine dans l'exploitation de mon image dans le cadre précité

Date :

Signature du participant à l'échange :

Autorisation par le parent/représentant légal si mineur(e).

Je déclare être le parent ou le représentant légal du mineur nommé ci-dessus, et avoir l'autorisation légale de signer cette autorisation en son nom.

Je soussigné : /

Date :

Signature des parents / tuteurs :

## ATTESTATION SCOLAIRE

Site internet : <http://www.tang-koala.re>

A faire remplir par le professeur d'anglais et le Principal ou le Proviseur de l'établissement.

Nom :	Prénom :	
Établissement scolaire :		Classe :

Nom du professeur d'anglais :	Nom du Principal / Proviseur :
-------------------------------	--------------------------------

Évaluation à faire remplir par le professeur d'anglais :

Niveau de Compétences linguistiques :	Attitude en classe ( <i>indiquer : 1- très souvent, 2 - souvent, 3 - rarement</i> ) :
<input type="checkbox"/> Excellent	1 2 3 Participe aux différentes activités
<input type="checkbox"/> Bien	1 2 3 Fait des efforts
<input type="checkbox"/> Satisfaisant	1 2 3 Se comporte correctement
<input type="checkbox"/> Insuffisant	

Avis du professeur d'anglais sur la participation de l'élève à un échange linguistique :

Signature du professeur d'anglais :	Date :
-------------------------------------	--------

A faire compléter par le Principal ou le Proviseur

Je soussigné ..... Atteste d'une part que l'élève :

est inscrit et fréquente régulièrement mon établissement et d'autre part que son comportement scolaire est à priori compatible avec un échange linguistique et culturel comprenant un séjour de quatre semaines dans une famille australienne.

Commentaires éventuels :

Signature du principal ou du Proviseur :	Date :
------------------------------------------	--------